**Afskrift**

5. maj 2025, 08.01AM

**Martin Simon Kimø Larsen** startede transskriptionen

**Martin Simon Kimø Larsen** 0:03  
Ring and start. Awesome. Great. You can see my screen and you can see the questions here. Perfect. All right.

**Participant 2** 0:08  
Yes.

**Martin Simon Kimø Larsen** 0:12  
Your age.

**Participant 2** 0:13  
I'm 35.

**Martin Simon Kimø Larsen** 0:15  
55 great and your occupation? What do you do?

**Participant 2** 0:19  
And I'm an employee at the moment, but I've been.  
Working as an employee in logistics lately.

**Martin Simon Kimø Larsen** 0:27  
OK. Yep, awesome.  
It's just overall kind of and it's it's it's it's kind of just for the study in terms of to show a bit of diversity. So it's so we don't deexminate that for our exam just and say OK, you only pick the same person and all of them was your friends. This is not really science. Yeah, and gender.

**Participant 2** 0:46  
Yeah.  
And female.

**Martin Simon Kimø Larsen** 0:57  
And your native language.

**Participant 2** 0:58  
Spanish.

**Martin Simon Kimø Larsen** 0:59  
Spanish. Great. How many language have you studied?

**Participant 2** 1:04  
Including mine, so Spanish, English, Portuguese, Italian 6.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:11  
Question awesome.  
Oops.  
Great. And your current tagger languages is Danish, I assume, awesome.

**Participant 2** 1:20  
Yes.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:22  
Wait, the next section here is a bit about your language learning habits.  
Bit of background on that and the motivation for starting this so I have how are you currently learning your target language? Have you done any language school Duolingo.

**Participant 2** 1:39  
Yeah, I've done the Danish education, the the public system and the five models and took the PD3. And after that it's been more about using it on the daily basis and trying to improve from there.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:47  
Modules.  
Awesome and.  
How's that going? Like with finding time for that and do some good things.

**Participant 2** 2:09  
Lucky enough or unlucky depends how you look at it. In my previous work I was a bit pushed to learn it to use it more.  
So I had a couple of years where people was talking to me in Danish and expecting me to reply the best I could, and so that was like the final push after school to just being able to use it on a more daily basis. And now.  
I try to use it when I do some sports or.  
When I'm looking for a job, I have an interview in Danish which felt good and so I'm not doing anything special, just being out there and using it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 2:53  
Yeah. So, so why would, why would you say you were learning it now? Well before I assume it was more like for the job and well now it might be also, but why would you say you're learning Danish?

**Participant 2** 3:06  
And just to, yeah, explore more job opportunities.  
Since the market is quite narrow when you only speak English, and also because I like the idea of understanding what happens around me in the place I'm living. So yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 3:24  
Understand. Understandable. Yeah, awesome.  
So how often would you say you engage with like different learning materials for for for learning Danish?  
As of right now.

**Participant 2** 3:39  
Right now, not not much, but like I said, daily conversations. And then I try to read newspapers.  
Not daily, but a couple of times per week and.

**Martin Simon Kimø Larsen** 3:52  
Me.

**Participant 2** 3:55  
Yeah, not not much more at the moment.

**Martin Simon Kimø Larsen** 3:58  
No, no. Awesome. Great.  
Have you previously watched?  
Or currently videos on like other platforms for like in Danish like YouTube or like Netflix found or other streaming services.

**Participant 2** 4:10  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 4:16  
For like learning purposes and enjoyment.

**Participant 2** 4:19  
Yeah, I tried the some of the Dr documentaries because there was a few I was interested in the topics and I said OK, I need to give it a try. So using the subtitles options and yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 4:28  
Yeah.  
How? How was that like? Was was it difficult or?

**Participant 2** 4:37  
It's. Yeah. And I was able to get the context idea, but of course there was details I was missing because I don't have the vocabulary to do that. So in that way, when we go deeper to the to the platform, I think it was nice to have that moment to say what, what's the meaning of this world and then keep going, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 5:00  
OK, so when you were watching on Dr, were you having the, did you have the captions in Danish?

**Participant 2** 5:06  
In Danish, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 5:08  
OK, OK. Well, that's cool. Were you? Are you able to translate them to English? No, not right.

**Participant 2** 5:13  
I don't think so, as I mean as far as I know, I was never able to find an option to have it in different languages. So yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 5:20  
Yeah. OK. Yeah. Yeah. No, I think it's, it's just like an on and off button. So like either it's it's on in Danish, right on the OR ether, it's off.

**Participant 2** 5:25  
Yeah.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 5:29  
Yeah, that, that. And as you say, we're gonna dive deeper into that later on, but that's something that we also thought a lot about, like both having the, the, the Danish caption in there. And then you also actually have the option to like, translate to use to see what, what, what other translation is there from YouTube like. And some of these might be also generated, but it still might be nice to.  
To maybe have that.  
But it's also a lot of things that then happen at the same time. But let's say that and and and jump on from here. Great.

**Participant 2** 6:00  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 6:05  
For the next section, it's with going to talk a little bit about the personalization, like how relevant you felt that the content was both primarily in terms of videos, but also kind of in general for both the videos and articles and all that. The idea is that, well, we kind of assume that if it's something that you're more interested more interested in, you said now that you also.  
Found some documentaries? Then you were interested in. Well, then it's just a bit more fun to try to learn a language.  
Time than if. If it's not so, what was your experience finding something that like matched your your level? We start with that.

**Participant 2** 6:38  
Yeah.  
Yeah.  
For the articles he was OK because there was a lot of.

**Martin Simon Kimø Larsen** 6:50  
Hello.

**Participant 2** 6:53  
Relevance of actuality and things that were happening. So I I felt it was more interesting for the videos. It took me a bit more time to find something that I found interesting and also.  
For the level itself, I say OK, I can manage this and it's not too easy.

**Martin Simon Kimø Larsen** 7:11  
OK.  
So how was it? Was it hard to find something that matched your level or?

**Participant 2** 7:20  
No, I think it was more about the the appealing of the content.

**Martin Simon Kimø Larsen** 7:24  
OK. Yeah, that makes sense. That makes sense. We've had some people. Did you now I'm jumping a bit ahead, but did you use the did you slow down the video?

**Participant 2** 7:35  
No. The first one I said.  
I try and then I realise it. Let's try to do it with the actual speed and so when I those videos I I watch it. It was OK the level and and I could follow besides those specific words that I don't what they are and but I I have to say they weren't so appealing for me. The content it's just OK. I need to watch something and go for this. But yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 7:44  
OK.  
Yeah.  
OK, so you didn't really feel like you. You found something that matched your interest. OK, but.

**Participant 2** 8:12  
Yeah.  
To be honest, I'm not the very YouTube person, so that also doesn't help. I'm not watching YouTube that much anyway, and that kind of.

**Martin Simon Kimø Larsen** 8:20  
No, but you like. You like documentaries, you said?

**Participant 2** 8:26  
Yeah, like I like.  
More into politics or philosophy or whatever. So I normally tend to watch things more connected to that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 8:39  
OK. Yeah.

**Participant 2** 8:39  
And then if I watch something more connected to lifestyle or.  
Gossip or whatever. I tend to watch something that's connected to my country, so it's also hard to have. Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 8:52  
Yes, that's been that's in Spanish, yeah.  
OK, have have have you like seen any Danish videos on YouTube that I forgot to ask?

**Participant 2** 9:03  
And no, I don't think so.

**Martin Simon Kimø Larsen** 9:04  
No. OK.  
Yeah. All right.  
OK, I think that well. Oh, yeah, that's discretion.  
So, well, yeah, we've talked about a bit about that actually inbound in terms of the sequel interest. Do you remember when you created the profile you had to like put in there is actually like a topic there is this politics?  
Pretty sure it's just called politics or politics and something else and it's technology. Some of them are pretty broad and as of right now, we don't have, we don't have, we have videos in there and but it there could be a lot more videos in which would make it.  
Even more personalised so the videos you would see in a few if you put in politics, then there would be more politics videos for that. But but it's very interesting.

**Participant 2** 9:57  
I think it's also a bit when you're watching stream content or whatever. We are so used to having billions of options and of course the app Cu didn't have that and then you feel a bit more narrow, but it's because we are getting used to having the world of options. Yeah, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 10:20  
Exactly. Exactly.  
And that's that's what do you what do you feel? Did you feel like that was kind of you you would you would you kind of need that to like the more options or was it was it OK that they were just kind of you just had to find what was from what was there.

**Participant 2** 10:44  
Yeah, from.

**Martin Simon Kimø Larsen** 10:44  
Does that make sense?

**Participant 2** 10:48  
From my learnings experience of languages where you work with a book and you stick to the book.  
I don't mind. Don't don't have any options. That's how it is.  
But if it's if the goal is to have something that will engage you on a level that you want, you want to do your homework, you really want to, then more options will make it easier.

**Martin Simon Kimø Larsen** 11:15  
Yeah, that makes sense.

**Participant 2** 11:15  
That makes sense.

**Martin Simon Kimø Larsen** 11:17  
Did you try to search for videos? There is actually a search function at the top.

**Participant 2** 11:21  
No, no, I didn't think about that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 11:22  
OK.  
So did you notice it was there? No. OK, no. All right, great. So the next section is more specifically about when you've clicked the video and then it opens up a new like what we call the Seagull Video player.

**Participant 2** 11:27  
No.

**Martin Simon Kimø Larsen** 11:41  
And and the whole design of that and what was intractable so overall.  
Like how did you interact? Try to take us through when you opened the video for the one you found that you did what?  
Did you like watch it multiple times? Did you look at the captions more than you looked at the video? Could you try it? Could you look at both things?  
From what you remember, what was your?

**Participant 2** 12:11  
Yeah. So it opens in the new window and I think I made the note I have, I did it on my computer and.  
I couldn't trigger the full screen from that first view, it wasn't visible. It was like a like a line. The video and so when I zoom out.

**Martin Simon Kimø Larsen** 12:32  
Yes.

**Participant 2** 12:32  
And then the full screen button appear. So then I watch it on full screen.

**Martin Simon Kimø Larsen** 12:36  
Yeah.

**Participant 2** 12:39  
And.  
I will say I focused a bit more on the captions.  
But I'm very used to watching content with subtitles. That's been my my whole life so.  
Yeah, the eyes know how to go up and down to to make sure you don't miss the video as well. And but in this case, because I was also trying to.  
Find those words that I don't know and translate, because if that option doesn't exist, like when I watch the documentary, I would just go with the flow. You, you, you cannot stop your brain on a war that you don't understand. You just try to follow. But in this case it was a different exercise. And so I did focus a bit more on, OK, Now I need to click this war and if it was too fast and then I will just.

**Martin Simon Kimø Larsen** 13:16  
No.

**Participant 2** 13:30  
Go.  
Rewind a bit just to find the warrant. Then what?

**Martin Simon Kimø Larsen** 13:36  
Awesome. Yeah. So. So you you did. You did you use the spacebar on the computer to, like pause and play, or did you press the video and stop?

**Participant 2** 13:46  
I was there with the bar and then maybe with the buttons just to go back a bit 5 seconds and then find a spot.

**Martin Simon Kimø Larsen** 13:56  
And then translate if there was something so.

**Participant 2** 13:58  
Translate. Yeah. And then when you translate, it was nice that the video pause automatically.

**Martin Simon Kimø Larsen** 14:04  
Yeah, exactly. That's something we've put in as well. Yeah. And so you kind of went kind of from caption to caption or like subtitle to subtitles and make sure you understood the one and then kind of went on with the video. And then from there, is that correctly or. Yeah.

**Participant 2** 14:21  
Yeah, yeah, that's how I did it. And I only watch it once.

**Martin Simon Kimø Larsen** 14:26  
OK. Yeah. So you didn't like go back, take the video and see, OK, could you could you could you see the whole video without passing or something like that?

**Participant 2** 14:34  
No.

**Martin Simon Kimø Larsen** 14:35  
Did you do you notice?  
'Cause as of right now, it doesn't really save the.  
Words that you've translated. So if well now you didn't rewatch it, but if you went back in, in a caption, then the word you've translated would not be or is it only if you reload? I forgot. No, it's like let's say you translate a word and then you watch a bit further than the next caption shows. If you then were to go back.  
Then the word you translated before it's no longer shown as translated.

**Participant 2** 15:11  
OK.  
I'm trying to think what would be best.

**Martin Simon Kimø Larsen** 15:18  
But it's it's it's, it's also mostly if you if you experienced it it's it's hard to say when you didn't experience it and that's totally fine.

**Participant 2** 15:24  
Yeah.  
For me it it was OK just to get the meaning in that moment and then go to the exercises and then work on the specific work in the exercises.

**Martin Simon Kimø Larsen** 15:38  
Exactly. Yeah, cuz then you work on them there as well. Yeah. All right, great. Did you use it on your phone?

**Participant 2** 15:41  
Yeah.  
No.

**Martin Simon Kimø Larsen** 15:45  
OK. Do you think that's something you would have liked to?

**Participant 2** 15:51  
No, I think it's.  
I think for me, OK, if I'm going to study then I will like to be on my computer, have the mouse and yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 16:00  
Yeah, that makes sense.

**Participant 2** 16:03  
And I'm a bit older so.

**Martin Simon Kimø Larsen** 16:05  
No, I think I think even for like me, I would have liked to sit down, you know, on a computer just like allocate 30 minutes or 30 minutes or something of my time and then use it there if it's. I mean, some people might like to do it while they commute or something like that and that's why we're asking as well. But there's also a lot of things happening, you know, with the captions and all that. And it's a very small.

**Participant 2** 16:23  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 16:31  
Screen to get that from it's it's a hard job to sign at least, but it might be if it did, if it if 80% of the participants team says that they would like that, then it's probably something we should consider in and and and at least cover great. So for interacting with the captions.

**Participant 2** 16:35  
Yeah.  
Thing.

**Martin Simon Kimø Larsen** 16:59  
Like you said, you like the you could translate them.  
I don't know. I forgot. Do they pronounce automatically?  
No, we just no. In the video, only in the caption. That's right. But you also of course hear the pronunciations in the individuals. That's kind of the the part of it. But. But yeah, did what we're going to cover the quality of them a little later on. So we'll actually leave them from there. Do do you feel like is there something you would like to add in terms of the experience with adding to the caption or?

**Participant 2** 17:09  
Not in the videos.  
Indexes, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 17:34  
Have covered that.

**Participant 2** 17:35  
No, there was some. If one of the videos, the captions bleinch for a moment, but then that's also quality. So maybe we can take it later.

**Martin Simon Kimø Larsen** 17:43  
OK, sure, sure. Yeah, let's set up there. Great. And following along with the captions.  
Yeah. Were you able? Would you say you were able to follow along, like, were they too fast gone or?  
Was there anything there?

**Participant 2** 18:03  
No, they were fast because the the two videos I watched were quite fast-paced.  
But yeah, like I said, I'm. I'm used to it. So if I felt these sentences went too fast, then I will stop and rewind just to get it again.

**Martin Simon Kimø Larsen** 18:11  
OK.  
OK, great. Great, great. And we've talked about the video speed as well. We talked about rewatching great, all right? Well, Jon Dong, I'll, yeah, you also mentioned in your notes that there's no save video button for the videos.

**Participant 2** 18:39  
Or at least I couldn't find it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 18:40  
Yeah. No, no, it's true. And you're right that there, there is like a save articles. So I was wondering like did you use the save article and like come back later and what you like, what would you use the save video button to do?

**Participant 2** 18:56  
And so for me it's more like.  
Favourites and then you choose from that so you with the articles I will scroll OK I will scroll around 20 then save a couple and then OK. I have to do one and then I go to my shortlisted.

**Martin Simon Kimø Larsen** 19:14  
Yeah.

**Participant 2** 19:15  
Articles. So for the videos it will be the same. Just to see I found something, maybe it's this one, but maybe there's something better down. So if you can save the one that could be but then you yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 19:18  
Yep.  
Mm hmm. Yeah, that makes sense. That makes sense. That's a good, very good experience to to capture. Yeah. Anything else? Yeah. Great. All right, so the video caption quality.  
Well, both for the captions that we just talked about, but also like for the videos like is it too homemade videos and all that we're sourcing all the videos right now for YouTube. This could also in the future be from other platforms like Dr like we we also see that that you found some videos that that don't have any words or any speaking. Yeah speaking words where there's no no sound or no audio or something speaking.

**Participant 2** 20:02  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 20:07  
And obviously that's something that we would have to philtre out and.  
But that's again that that as of right now, we're kind of just taking all that's relevant for the different topics and all that. So it's much about how we're kind of sourcing these videos from different places cause some sources. It's a little hard to verify.

**Participant 2** 20:30  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 20:31  
This but, but yeah in general like how did you find the quality of like the video?  
Yeah.

**Participant 2** 20:39  
I mean in terms of quality, they were OK.  
And then, like I said, it was more about this couple that.  
I could see already that the the title was in English, so I thought OK, there's something we are here and then.  
You go in and there's no audio, and then there's both English subtitles hardcoded already, so.  
It's not relevant for the for this.  
But rather than that.  
Not much more to say of the qualities.

**Martin Simon Kimø Larsen** 21:12  
What about the audio? Like where they need kind of difficult accents you stumble upon, or low voices or anything like that.

**Participant 2** 21:22  
I think there was if yeah.  
There was one that was a bit more of slang, I guess. Or more. Yeah, because it was more casual kind of video. So yeah, so you have to also pay attention to, yeah, swearing or yeah, things that are not what you learn in school.

**Martin Simon Kimø Larsen** 21:28  
Mm hmm yeah.  
Yeah, yeah, yeah.  
Exactly.  
Did that make it more difficult? Or how was that?

**Participant 2** 21:50  
Bit yes, but it's also that's real life, so it it does help to have more St language let's say.

**Martin Simon Kimø Larsen** 21:58  
Yeah, that like that, let's call it St language.  
Yeah, that's true. And that's that's that's kind of the essence of of doing it this way, right 'cause we in school you learn some very or you often learn some simplified or some some set up scenarios where when you get when you read the news or when you get videos that is created by authentic native speaking people or or just fluent speaking people in a language.  
Get a more authentic and real world.  
Way of the language or like feel for the language because you hear.  
How they how it's actually pronounced and used in present tense in present day.

**Participant 2** 22:44  
Yeah, cool.

**Martin Simon Kimø Larsen** 22:46  
Great for the captions, what we've talked about. Well, there is missing audio in some of them.  
We had a thing that we pushed from earlier on. I don't really remember what it was that we.  
Gonna talk about later, OK?

**Participant 2** 23:02  
Yeah. And there was a few. There was one video that the captions.  
Glitch or they stop and for 20 seconds and then they came back for exam and it happened a couple of times in the video.

**Martin Simon Kimø Larsen** 23:10  
That's right.  
OK.  
So it was like where there was audio, someone was speaking, but the captions was not there.

**Participant 2** 23:22  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 23:23  
OK. Did we have, do we have recording which one done is?  
I think so. Is that the same as the one with the full screen?  
Where it it wasn't full screen OK.

**Participant 2** 23:37  
Yeah, yeah. The 1st in the session tree it will be.

**Martin Simon Kimø Larsen** 23:42  
Yeah, yeah. Awesome.

**Participant 2** 23:43  
And I think I put what time it stop and what? Yeah. So you can.

**Martin Simon Kimø Larsen** 23:45  
Yeah. Perfect. Perfect. Yes, we'll look into that one 'cause. That sounds a bit strange, but again, it it's probably due to the.  
Well, the the the author has uploaded a version where there's just missing some some captions from that. All right and.  
Did we talk about don't remember if we talked about like whether you were able to follow along with the audio and the captions like at the same time you said you took it a little bit audio caption from caption.  
But was it kind of hard to?  
Hear the what were being said and then?  
Make sense of what did that match to in the caption? I've seen that sometimes you know, then it's.  
Some of the pronunciation or what they say in the video is different from what it says in the caption, because they've kind of put it into written Danish in the caption, and then it's spoken Danish, sort of in the.

**Participant 2** 24:48  
Yes.  
It's it wasn't easy, or at least I didn't aim to.  
Listening and reading at the same time, like word by word, because if I do that then I'm I'm not able to watch the video at all. So it was more of listening and a quick glinch to the caption. And is there a funny word there or?

**Martin Simon Kimø Larsen** 25:02  
Yeah.  
Yeah.

**Participant 2** 25:15  
So I guess if I will do that more Simon simultaneously, then I don't need to be just more about an audio exercise, let's say.

**Martin Simon Kimø Larsen** 25:19  
Mm hmm.  
Yeah, yeah, that makes sense. Did you?

**Participant 2** 25:27  
Which can also be useful, but then yeah.  
You are more you are not training your listening that much because you fully focus on reading, let's say.

**Martin Simon Kimø Larsen** 25:41  
That makes sense. Did you did you notice any like spelling errors in the captions, or did that come up where you like wonder? Yeah.

**Participant 2** 25:50  
I think I think there were a few, but sometimes it's more like maybe it's something I I don't know how it's written, but there was a few times where I thought this looks funny.

**Martin Simon Kimø Larsen** 26:02  
Hmm, but did you did you expect like it should be the correct? Like do you do you expect the subtitles to be grammatically correct?

**Participant 2** 26:03  
Like.  
There was one video where I think it was more planned what the person was saying, so I will assume that.  
Both the person and the captions will have a correct grammar, then the other one which was more with street language.  
Then you know there can be something there that is not fully correct.

**Martin Simon Kimø Larsen** 26:41  
OK, great. Because that's it's an interesting. It's an interesting space where?  
It's I think it's going to be very hard to only to make sure to have videos that is always, you know, very grammatically correct. You're going to philtre out a lot of videos.  
In that process, and it's sort of a trade off and it also leads into the next question here like would you have like would you rather have maybe more videos and that was a bit lower quality where you you know you risk that?  
There's a little bit of glitching in the caption or there is some words that is not exactly grammatically correct, but it then the focus would be more on you know, the context and understanding, OK, the words and the meaning of what is being said and what is kind of being communicated.  
Or well, would you, would you rather like have more high quality and then make sure, OK, you know you're learning the correct or more correct or would you?

**Participant 2** 27:41  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 27:51  
Have more videos and then risk a bit lower quality, but you would be exposed to, you know, more content.

**Participant 2** 27:59  
I think.  
I'm not sure what level of language you're supposed to have to start with these videos, but for me.  
It has. It makes more sense that it's a person that already has some education and learn the correct grammar and the other things in another space. So if this is just an extra or a step forward.

**Martin Simon Kimø Larsen** 28:19  
Yeah.

**Participant 2** 28:25  
Then it doesn't hurt to have lower quality and being exposed to grammar errors or glitch in the captions. I think it's OK, but if it's going to be your primary source then you risk to learn with mistakes, but at the same time.  
I think of the people that goes to Argentina. I learn Spanish just by being on the street and you learn it how you learn it and maybe you are not the best in grammar, but you can communicate and.

**Martin Simon Kimø Larsen** 28:50  
And.

**Participant 2** 28:58  
Again, depends on what you need the language for, but for me it's about communication, so I don't think it's a huge problem to do the inversion wrong. If you can still communicate, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 29:08  
No, I don't. Yeah, that that's a very good point. So for you as of right, where you at right now in your learning journey, if you had to pick one or the other like the more videos with the risk of lower quality or less videos. But you know that they were higher quality in terms of you know both like the grammar and the subtitle, the captions and the the video.

**Participant 2** 29:36  
I will go for more videos because for me it's more about being engaged to the content at this point.

**Martin Simon Kimø Larsen** 29:43  
Yeah. And when you say being engagement content that finding it interesting, what they're OK? Yeah, all right. Makes sense. Great. We're jumping on. Next section is like you've now you've seen some videos. You've also seen some articles. Our study here today is is more focused on the videos bit but it's also very interesting to talk a bit about what can they do for each other.

**Participant 2** 29:49  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 30:09  
One is reading, one is watching, so it's kind of a different skill.  
And. And we're gonna dive a bit into that by first talking about just your like, your overall preference.  
How did you? How did you like one in terms of the other? Or would you like mix or like what what was your?

**Participant 2** 30:32  
I think mix is nice you you can learn different from each of them and.

**Martin Simon Kimø Larsen** 30:40  
Hmm.

**Participant 2** 30:42  
I like the articles because I'm I also like reading and I think it's nice to have that.  
Option to be translating the words and then train them.  
Because at the point it was like Dr has the read outlet option, I can always translate with Google Chrome when I don't understand. So I was thinking, OK, what's new in this platform? But I think the fact that I can go through the words again after I finish that's that's a plus.  
And this the speed of the article is your own speed. So in a way you can.

**Martin Simon Kimø Larsen** 31:15  
Hmm. Hmm. Hmm.

**Participant 2** 31:23  
Do it as fast or as slow as you need. While the video of course you can change this speed, but it's not so nice to watch a video when the person is very so.

**Martin Simon Kimø Larsen** 31:35  
Mm hmm talking right now, yeah.

**Participant 2** 31:38  
But at the same time, the video has the full experience of a real language spoken language.

**Martin Simon Kimø Larsen** 31:46  
Yeah, it's hard. You don't get the pronunciation from from reading from, only reading the articles.

**Participant 2** 31:52  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 31:54  
Yeah. OK. Nice. So so.

**Participant 2** 31:57  
I think they both give something to the learning process.

**Martin Simon Kimø Larsen** 32:02  
Yeah. So what about from, like, a fun perspective?  
Well, what was more fun for you?

**Participant 2** 32:16  
I guess I like the articles more, but I yeah, maybe not the the target person. You mean I think 'cause the videos because the videos I couldn't really find something that I thought it was interesting. So then at the end when I was talking with my friends yesterday about I talk about something I wrote in one of the articles, not something I saw in the video.

**Martin Simon Kimø Larsen** 32:23  
Well, you you're either tired.  
Yeah, yeah, yeah. OK. But so, so that's maybe like a a issue in terms of if you imagine what the article was about, if they had made that into a video and with and.

**Participant 2** 32:49  
Yeah. Then maybe the video will win.

**Martin Simon Kimø Larsen** 32:55  
OK. Well, but that's that's very interesting. You know 'cause well, we're right now. It's you're. We're also presenting the video in a specific way with the caption at the bottom and what you can do and with the full screen and and those different things.  
And if all of that is too complicated and not very useful, then people might say, OK, we don't want video, but what they actually don't want is how we show the video, right? They. But they love the the actual content that is in the video and the information and training with that.  
So yeah, that's very interesting.  
Great for the for the last one, it's in and this it's about like the distinction between. So on the homepage when you have to find like a video or article.  
Were you able to like see what is a video? What is an article?

**Participant 2** 33:48  
And yes, and then when the point came to show videos of we I put show show videos only and then and it was easier maybe there could be also a philtre for show articles only and then.

**Martin Simon Kimø Larsen** 34:05  
Do you think you would would like if you were to use this next week just on your own? For example, was that would that be something you could see yourself be using in the future cause for this study is it's very specific like we tell you to one day do this and when they do that right so but from just like real world perspective if we were to use a platform like this, would it still be something that you think you would you would use or is it just?

**Participant 2** 34:06  
If that's it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 34:32  
You know, it doesn't really matter what.

**Participant 2** 34:41  
I'm not sure and.

**Martin Simon Kimø Larsen** 34:42  
Hmm, that's fine. That's totally fine.

**Participant 2** 34:44  
I guess.  
Depends how. Yeah, I guess it will be nice to have it there, but I'm not. I'm not sure how often I will go back to it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 34:58  
Yeah, yeah, that makes sense. So maybe an option to be there, but you don't really know if you, if you're gonna use it or not, OK. What about then? The ratio between the amount of videos to the amount of articles in the home screen?

**Participant 2** 35:05  
Yeah.  
I felt there were more articles to choose from, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 35:15  
Would would you have liked more more videos or?

**Participant 2** 35:21  
Yeah, I guess it will have and especially I could see it was nice to see how all either the articles or the videos were and then I could see, OK, the videos are a bit more older and so maybe they they worry about some.

**Martin Simon Kimø Larsen** 35:35  
Hmm, no.

**Participant 2** 35:41  
Torrent news. But those current news were six months old, so it didn't make sense to watch it now for me.

**Martin Simon Kimø Larsen** 35:47  
Et cetera. Yeah, that's the that's the difficult part about the videos because it's it's it's harder to find you know, more recent higher quality videos if it's new state typically just make an article or they they like put it on the TV news. But the TV news is often not like made into videos on YouTube. Yeah, like generally.

**Participant 2** 35:48  
Yeah.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 36:13  
There are more new articles every day into the week than yeah, than videos.

**Participant 2** 36:16  
Yeah.  
Best. Yeah. Yeah, of course.

**Martin Simon Kimø Larsen** 36:20  
So yeah for, but it's very interesting 'cause then for a news perspective like you maybe want to like.  
Have the news as something you read, and then you maybe have an interest in cooking videos or something like that. And then for that you can know, you know that you can see in, in the videos, right?

**Participant 2** 36:33  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 36:40  
Or as a video more.

**Participant 2** 36:41  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 36:42  
All right. Nice. The last section here is just kind of overall go up in the helicopter reflect and turn talking about a bit about future use. Don't worry, we're not going to hold you against it if you if you say you're going to use it and you don't, it's the question is there because of course it makes it kind of forces you to reflect on overall like.  
Is what you've experienced here in sequel and how?  
How we try to solve the problem of language learning is that efficient enough for you to think that you would actually use it like would do. Do you think you would be using it after the study?

**Participant 2** 37:25  
And for me, and I think I also put something about that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 37:30  
Mm hmm.

**Participant 2** 37:31  
Of the the best feature is that.  
You learn new words and then you can train them and. But I'm a very I've studied many languages and always with a lot of structure and grammar, so I felt I was lacking that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 37:38  
Yeah.  
OK.

**Participant 2** 37:49  
Because this world, I don't know, is it a verb? Is it an adverb? Does it have variations? How? Because then I'm just learning how to use it in the specific context.  
Of the sentence that it was said in the article or in the video, but I don't.

**Martin Simon Kimø Larsen** 38:05  
Mm hmm.

**Participant 2** 38:08  
Fully learn how to take that word to my to my universe. And because I'm not sure if if it's the past tense, I I mean one can try to figure it out, but it would be nice to have a bit more of grammar context.  
And how it's used because the literal translate translation is not.  
It's a good tool, but it doesn't give you the idea of how to use it in the language that you're learning. And so I was a bit lacking more information in the in the exercises as like a step forward.

**Martin Simon Kimø Larsen** 38:40  
Yeah.

**Participant 2** 38:49  
It and at the same time, if I feel when will I use this?  
And I guess it will be nice for me if I'm reading the news anyway. OK, I might go to Seigo and read the article instead of the art. I will just read it here so I can maybe learn a few words in in the process.  
And the other thing that it's lacking, I mean it's a great tool to cover one part of the learning.

**Martin Simon Kimø Larsen** 39:21  
Mm hmm.

**Participant 2** 39:22  
The language is also about speaking and interacting and writing, so you learn the passive you. You can learn about how to read in the English, how to listen in the English. But when it comes to producing your own content, then you're not being.

**Martin Simon Kimø Larsen** 39:27  
Exactly.  
Yeah.  
You're not practising that? Yeah.

**Participant 2** 39:43  
We are not practising in.  
Even like something read it out loud, even if the system is not listening to you and cannot give you feedback, at least an invitation to now is your turn to this or take this war and write a sentence with this word that you just learned to see if you can actually use it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 39:56  
Yeah.  
Yeah, yeah. So maybe even more advanced exercises in that way that you could where you use those words that you've.

**Participant 2** 40:12  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 40:13  
Yeah, I I.

**Participant 2** 40:15  
But I understand it's it's a big step forward and that's maybe not the goal of the platform. But if you think about learning the language for me it's you need both things.

**Martin Simon Kimø Larsen** 40:20  
Yeah.  
Yeah, and and for you, what role does this like video play in all this? You've said something before about the like hearing the pronunciation and all that, and I think that's also the primarily for most people.  
But is that something that plays a role for you in your learning journey that you hear this? Is that a big thing, or is it just like an A nice add on to have the video?

**Participant 2** 40:57  
No, I think it's like we were talking before you learn in school from audio that's recorded in the studio with trained people to do audio for school material. So there's a big gap when you go to the real life and I think.

**Martin Simon Kimø Larsen** 41:12  
Mm hmm.

**Participant 2** 41:18  
Natural videos produce for Danish consumers, not for learning people.

**Martin Simon Kimø Larsen** 41:23  
Hmm, I see.

**Participant 2** 41:25  
Is is a big extra and then helps you that when you're on the street.  
It's the same kind of language and voice and accents that you hear, so it it is a plus.

**Martin Simon Kimø Larsen** 41:35  
Yeah.  
OK. Interesting.  
Great is so.  
What we kind of talked about it like is watching seagull videos on seagull offering you something that other language learning environments are not.  
What you said here about like the listening, but you're not. Are you watching? You are not watching Danish?  
Spoken like YouTube videos or anything else. Well, you said on TR. Yeah. Yeah, you're on TR. Yeah. And from the division.

**Participant 2** 42:10  
Yeah. So more, yeah. A standard more formal videos, let's say. If I watch something or it could be at some point, I I have watched some TV series or something like that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 42:25  
Hmm. Yeah, exactly. And then.  
Yeah. So the difference here would be kind of the translation that's I feel like that's don't. That's the thing that you can't really get on the other ones.  
Like the quick translations into the your native tongue. Yeah, OK.

**Participant 2** 42:42  
Exactly.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 42:47  
Would you like to be able to like find and add your own videos?  
Like.  
If you found something.  
Well, on like if you searched for some video on YouTube or something like that and then.  
You would like to like have it into sequel or just have the whole sourcing thing like you found them yourself, and then you just add them sort of easily into sequel and then you could translate and use the words or something like that.

**Participant 2** 43:20  
Yeah, that could be nice. Let's say I found either an article or one of these documentaries I watch. And let's say it would be great to use go through this with the platform so I can fully understand and and even share it with more people, because then you'll learn more. And then, yeah, I think it will be nice to be.  
Ourselves the the source of the one searching for content, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 43:47  
Hmm. Hmm, that makes sense. There is, uh, it. There is actually an extension called the Seagull Reader for Chrome. If you've downloaded that, you can do it for articles as of now. Like if you go to an article and you right click and then there is something called read with Seagull.

**Participant 2** 43:55  
Yeah.  
And then it will go to the platform.

**Martin Simon Kimø Larsen** 44:09  
And then it would actually open it in this view. So it kind of it doesn't go to the platform, but you can press home and then you go to the platform there, but then you can translate the words new honey and then those words would go into your profile and you can practise with them. So that that idea has kind of been done with the articles. So that's also why we're we're asking this question in terms of the videos, I mean I think it's most relevant if you're if you're already like using a platform like YouTube.

**Participant 2** 44:21  
Yeah.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 44:39  
And you're like, searching and you maybe have people that you follow on YouTube.  
That provides new content in that specific case.  
It's maybe a little bit annoying that you have to invite use two platforms and on YouTube you don't have the translation option in the same way. So so yeah. But but nice to hear. We'll jump back here.  
Great. So last question I say anything we haven't covered, is there anything you would have wished that the system or expected that the system did that it did not?  
Or anything else here at the end.

**Participant 2** 45:21  
Yeah, I think it's both. The read out loud option of the articles just to it's nice to read, hear the words that you don't understand, but sometimes it's also nice to to have that audio version of the article. So you can go through the pronunciation of the different words and then, like I said, I think, yeah, a bit more grammar focus on the exercises.

**Martin Simon Kimø Larsen** 45:28  
Mm hmm.  
Hmm, I in some sense you could say the read out loud version of the articles is kind of the video, right?  
But what it is there?  
Yeah, I'm just thinking.

**Participant 2** 46:01  
Well then I only have like two things for me. The video has like the the video part that I also need to watch. And then the article is just text and voice then it's.

**Martin Simon Kimø Larsen** 46:07  
They show, yeah, yeah.  
Yeah. Yeah. So it's more simple.

**Participant 2** 46:16  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 46:17  
Yeah, it's that's true. It's three things. So when you have the visual, the audio and the text, and when you only have the text and the audio, it's only two things that you kind of have to follow along with. That's interesting that there is a space in between those two where the it's also nice to have that reader know, but that's good reflection as well. Perfect. Thank you. Is there anything else that?

**Participant 2** 46:27  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 46:42  
Is not covered in your notes. Or would you like to add?

**Participant 2** 46:46  
No, I think we went through everything. I'm just curious how this process continues for you guys. What's the goal?

**Martin Simon Kimø Larsen** 46:54  
Yep, so this is sub part of our master's thesis where we are like more technical students studying at the IT university. So our goal or our research question here is how we design a system that sort of solves this problem of like learning a foreign language especially like.  
After you've done the like, primarily fundamentals, how do you keep?  
Keep on practising, of course. Like you, you interact with some real world people.  
But you know you can all it's also there's a lot of possibilities today with like technology, right that can assist you and a lot of people say that for example, to a lingo it only it it sometimes gets too simple simplified.

**Participant 2** 47:41  
I hate dwelling.

**Martin Simon Kimø Larsen** 47:43  
Yeah.  
Why is that? Just as a curious question.

**Participant 2** 47:48  
If I think you, it just doesn't have real.  
World situations or conversation is always random. Sentences that don't have any meaning. There's no connection. You don't talk in loose sentences, it's not real life language.  
And yeah, and I just get tired of this. In this. I don't like the fact that you have to do every day because that's how the app.

**Martin Simon Kimø Larsen** 48:18  
Yeah. Yes, exactly.

**Participant 2** 48:18  
It's not my learning style.  
So yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 48:22  
Yeah, it very forces you to it testes your your moral compass with the bird that.

**Participant 2** 48:28  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 48:29  
The life of the bird that you have and all that it's it's it's a little yeah. OK. But that's interesting. Yeah. So so for for, for, for for you can use the platform as much as you want it's it's it's like a platform that is is sponsored.  
Well, by the university. So it's like for research purposes into this field.  
Maybe at some point that that money or that funding will will not be there anymore, so but that also means that in the future there will be more students that during the thesis and then at there has already been a lot of students that have done into different things. So it will keep on being developed.  
And if if if you if you would like, we can put you down on a list and then maybe future students can also reach out to you and.  
And and and ask that and ask if you if you're interested in joining another study where it's the same principle you test at different a new part or something else, and then you say what do you like? What you didn't like?  
Yeah, but but then we would take.  
What you said today, together with all the other participants and it's going to all get anonymized as I said and all that, and then we'll put that together and kind of.  
Discuss on how best to design this system based on how people use it and what they found useful and not we've kind of what we've done now is from our assumptions and just taking that in, there's a lot of technical decisions that we're not talking about today that is a part of big part of our assessment of course because it's technical, technical education that we're doing. But.

**Participant 2** 50:07  
Yeah.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 50:19  
Another big part is, of course, is what we're doing technically, is that even useful in the real world for?

**Participant 2** 50:26  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 50:27  
For Participant 3 and and all the others.  
So so figuring out.  
This match here and and like this issue you have of learning Danish, you know. But also having an everyday life and doing everything all all the things and and like supporting that in the best way. Yeah. So keep on using it as much as you want.  
And yeah, we we might, we might follow a bit along, we can see the statistics but but but but it's we have to hand in our thesis in like a month so it's the process from here is kind of accumulating all of.

**Participant 2** 50:55  
OK.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 51:12  
The testimonies from the participants and then maybe doing another pass quickly at developing some features, but otherwise writing, writing the thesis and all that.

**Participant 2** 51:22  
Yeah, you guys need to graduate. Focus on that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 51:26  
Yes, I think we will. I think we will, it's it's very positive.

**Participant 2** 51:26  
Yeah.  
How many people did you have participate in?

**Martin Simon Kimø Larsen** 51:32  
We had.  
56 signed up and I think we're we had like.  
25 ish people who've like been doing the stuff on segu like made an account and done the reading and the watching. Yeah, for Danish, for Danish.

**Participant 2** 51:52  
And you're counting on you. You. I guess you assume it's not always the same people that sign up that actually goes through the.

**Martin Simon Kimø Larsen** 52:00  
Exactly. So that's. Yeah. It's worth like 56. And we have actually it's way and we have 25th, 27 of those 56 actually made an account and have started and I think we have like 19 or 20 interviews planned this week and the next week. Yeah that's that's that's that's cool. I think we we're more than expected. Yeah. Yeah we expected like 10.

**Participant 2** 52:17  
That's decent enough, that's.  
OK, now that's good to hear.

**Martin Simon Kimø Larsen** 52:25  
Ten was like the goal. If we could just have 10 because you know, it's people are doing this for free and and all that. So it is hard and everyone has a busy schedule and.

**Participant 2** 52:26  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 52:36  
It is a bit of time that we try to ask for people so people will just.  
Kind of fall, but, but yeah, it's it seems like we've found a nice group of of people that would like to contribute and at the same time like just try, try out and explore a new tool that maybe like they could use your test themselves, right. Yeah. So we hope it's been nice. Yeah.

**Participant 2** 53:02  
But good luck then with the process and hope you can have a nice TACIS at the end.

**Martin Simon Kimø Larsen** 53:05  
Thank you.  
Thank you. Thank you. We will, we will. All right, we'll jump out of the call from here. Thank you so much, Participant 3. We'll see you have a good day. Bye bye.

**Participant 2** 53:19  
And you too. Bye.

**Martin Simon Kimø Larsen** 53:25  
Recording.

**Martin Simon Kimø Larsen** stoppede transskriptionen